

Глава 56. Обман

Перед глазами метался свет.

Лю Шань была в полубессознательном состоянии, она долго пыталась подняться, но так и не смогла. Во всём теле не было ни капли сил, и ей оставалось лишь прижиматься к ледяному полу, судорожно глотая воздух.

Неизвестно, сколько прошло времени, прежде чем Лю Шань смогла с трудом различить, что находится в каком-то пустом, похожем на склад помещении. Рядом громоздились контейнеры, накрытые брезентом, и по одному из них полз таракан.

Ей хотелось закричать, и она отчаянно пыталась отодвинуться.

Таракан не проявил к Лю Шань никакого интереса и вскоре скрылся в складках брезента.

Лю Шань всё ещё не могла прийти в себя от пережитого потрясения. События, случившиеся перед тем, как она потеряла сознание, стояли у неё перед глазами. Она была не настолько глупа, чтобы совсем не понимать происходящего, и, тщательно всё проанализировав, мгновенно сосредоточила все свои подозрения на том щуплом типе.

Щуплый намеренно проверял её с помощью русского языка.

Лю Шань ничего не поняла и никак не отреагировала, и тогда щуплый сразу же ухватился за этот промах, заявив Ли Фэю, что «Лю Шань должна понимать по-русски», и особо подчеркнув, что «наши люди уже всё выяснили».

Неужели у Ли Фэя уже есть свои приспешники?

В оригинале Зброшненны Мйр, полный монстров, ничем не отличался от стандартного постапокалиптического романа: монстры пожирали людей, а люди пожирали друг друга. Главный герой Джонсон Браун очень долго скрывал свои способности и постоянно прятался.

Грубые, дикие мужчины, обладающие большой физической силой, хватались за оружие и грабили, отнимая еду.

Люди, желавшие защитить себя, объединялись, чтобы противостоять тем, кто утратил человеческий облик.

Зброшненны Мйр был жестоким, безвыходным местом. Здесь не было ни законов, ни признаков жизни. Многие умирали от голода.

Когда нападали монстры, сколько бы люди ни кричали о помощи, никто не приходил. Именно поэтому в оригинале он и назывался «Заброшенный Мир».

Оригинальная книга называлась Outcast, что переводится как «Отверженный».

«Outcast» — так называла себя группа носителей способностей, отчаянно боровшихся за выживание.

У этого слова было и другое значение: люди, изгнанные из своего дома. Это были несчастные, лишённые крова и отвергнутые нормальным миром.

Многие теряли рассудок, многие, вернувшись в реальный мир, не могли скрыть свои способности и попадали в руки правительств разных стран, а ещё больше людей и вовсе никогда не покидали Заброшенный Мир живыми. Начало этой героической истории было мрачным, полным убийств и крови. Это не было сказкой.

Но, как и в случае с одной всемирно известной серией книг, люди, очарованные магическим миром, напрочь забывали об опасностях войны, описанной в этих книгах.

В «Отверженном» были всевозможные невероятные способности, головокружительная борьба команды главного героя с силами зла, храбрость в духе американских героев, превращение жертвы школьной травли в легендарную личность, спасающую мир, обретение любви, дружбы и семьи. У главного героя Джонсона Брауна были миллионы фанатов по всему миру.

Это был успех обычного человека. Обычный человек решал судьбу мира!

Фанаты неистовствовали ради Джонсона и ради самих себя. Они черпали в главном герое многое, духовное наслаждение было прекрасным, но когда оно зашкаливало, в пылу жарких обсуждений сюжета они неизбежно упускали из виду трудности и боль, которые переживал главный герой.

Лю Шань была одной из таких фанатов.

Темы вроде «Как пережить первые три дня в Заброшенном Мире» или «Поверхностный анализ десяти самых ценных способностей» исчислялись тысячами, и каждая становилась хитом в сети. Возможно, авторы постов, написав их, просто уходили, а читатели, нашедшие эти посты, считали их сокровищем и до хрипоты спорили друг с другом из-за отдельных пунктов.

Технических постов становилось всё больше, и опасность Заброшенного Мира в их глазах постепенно снижалась, пока наконец кто-то не собрал и не отредактировал «Руководство по выживанию в Заброшенном Мире».

Когда Лю Шань перенеслась сюда, она некоторое время пребывала в панике. Однако

Заброшенный Мир вскоре наступил, и у неё не было времени на пустые размышления. Она могла лишь действовать согласно нескольким пунктам, которые помнила.

Ей очень повезло: дважды попадая в Заброшенный Мир, она ни разу не встретила монстров, просто сидела и ждала возвращения реального мира. Даже процесс получения способности прошёл на удивление гладко. Кто бы мог подумать, что несчастье случится так внезапно, именно тогда, когда она верила, что её план безупречен, а будущее безоблачно...

Лю Шань растерянно огляделась и попыталась применить свою способность.

— Ай! — Она резко втянула воздух. Острая головная боль не давала ей сосредоточиться. Это было последствие наркотического вещества, которое она вдохнула перед тем, как потерять сознание.

Её способность лишь смела пыль с пола, образовав полукруг, и даже не смогла сдвинуть брезент. Лю Шань была вне себя от злости и ненависти, горько сожалея, что тогда выбрала вспомогательную способность. Теперь она не могла даже отчаянно сопротивляться до последнего.

Из глубины склада слышалось шлёпанье тапочек.

Щуплый тип, засунув руки в карманы, вразвалочку, расхлябанной походкой направился в её сторону.

— Тебя зовут Чжао Вэнь? — Глаза Лю Шань покраснели. Превозмогая головную боль, она с ненавистью уставилась на щуплого.

Это имя назвал Ли Фэй. Он сказал, что встречал нескольких проникших в книгу, и особо упомянул, что «с помощью Чжао Вэня»... Неужели теперь Ли Фэй снова, с помощью этого щуплого, разоблачил ещё одного проникшего, пытавшегося к нему приблизиться?

Лю Шань попыталась встать, но, видя, как щуплый приближается, в страхе лишь отползла назад, упираясь руками в пол.

Заметив на лице щуплого насмешливую ухмылку, Лю Шань вдруг осенило. Она не верила, что Ли Фэй настолько дерзок, чтобы похитить её и просто бросить здесь, не беспокоясь о последствиях.

Даже если она не была прежней хозяйкой тела, семья «Лю Шань» этого не знала.

Внезапное исчезновение дочери влиятельного человека, внучки старого военачальника — последствия нетрудно было представить.

Точно. Ли Фэй не посмеет ничего с ней сделать!

Он оглушил и похитил её с другой целью! Например, чтобы силой выведать всё, что она знает о Зброшенном Мире и о проникших в книгу, или же Ли Фэй хочет забросить удочку подальше, чтобы поймать рыбку покрупнее.

Притворяясь, что у неё всё ещё кружится голова, Лю Шань быстро оглядела склад.

Повсюду стояли контейнеры, несколько тусклых старых лампочек освещали лишь небольшое пространство, большая же часть помещения тонула во мраке. В тени смутно виднелись деревянные стеллажи, и невозможно было разглядеть, есть ли там кто-то.

Только с той стороны, откуда появился щуплый, виднелась полуоткрытая дверь, а снаружи, у входа на склад, горел свет автомобильных фар.

— Госпожа Лю, а вы не из робкого десятка! — злобно ухмыльнулся щуплый. Упавшая на пол стальная труба бесшумно взмыла в воздух. — Но по сравнению с теми, кто пытался убить брата Ли, чтобы не дать ему пробудить способности, вам ещё далеко!

Лю Шань пронзительно закричала:

— Только попробуй тронуть меня! Неужели ты не боишься, что за тобой приедет полиция?

Щуплый фыркнул, и стальная труба закачалась в воздухе в такт его смеху. Он скрестил руки на груди и презрительно произнёс:

— Ты ещё не знаешь? Такие, как вы, легче всего подвержены влиянию на душу, потому что вы изначально не из этого мира... Как только появляется Зброшенный Мир, все проникшие в книгу, находящиеся в точке пересечения, обязательно подвергаются его воздействию.

Зрачки Лю Шань сузились.

Щуплый, чьей настоящей личностью был сотрудник «Красного Дракона», принялся рассказывать выводы, к которым пришло государственное секретное ведомство, изучив множество «осведомлённых», и зловеще ухмыльнулся:

— Так что вы не то чтобы находитесь под покровительством этого мира и непременно становитесь носителями способностей, а наоборот — вы отвергнуты этим миром! Если бы настоящая Лю Шань была носителем способностей с таким выдающимся семейным происхождением, разве проникшие в книгу не знали бы об этом? Госпожа Лю, просыпайтесь скорее от своего сна. Мы предадим огласке тот факт, что вы заняли тело Лю Шань.

— Чепуха! Кто в это поверит? — в ярости закричала Лю Шань.

— Обычные люди, конечно, не поверят. Но твои родители? Сможешь ли ты за несколько дней выучить русский язык?

— ...

Лицо Лю Шань непрерывно менялось. Даже если она была не самой умной, то понимала, что пропала, что её положение в этом мире висит на волоске. В отчаянии она закричала во весь голос:

— Ли Фэй! Выходи! Я знаю много всего и могу всё тебе рассказать! Отпусти меня обратно, я буду работать на тебя, выведывать государственные секреты, хорошо?

Говоря это, она залилась слезами и задрожала от рыданий.

— Я просто хочу жить, я не хотела переноситься сюда!

— Лжёшь! — выпалил щуплый.

Затем, словно пытаясь что-то скрыть, он поспешно поправился:

— Те проникшие, которых мы встречали раньше, уже признались. Сколько бы ты ни отпиралась, это бесполезно! Или хочешь, как они, упрячиться и на себе испытать, что такое настоящая смерть?

Лю Шань заметила, что в тени неподалёку что-то смутно шевельнулось.

Она воспрянула духом: значит, на складе действительно есть кто-то ещё!

Головная боль немного утихла. Лю Шань внезапно применила свою способность, чтобы придавить стальную трубу, и одновременно порыв ветра с растительным запахом устремился вперёд. Щуплый инстинктивно отступил на шаг. Брезент на соседних контейнерах затрепетал, и из-под него стремительно выбежало больше десятка тараканов.

Даже если не бояться этих насекомых, такое количество вызывает дрожь по коже.

Лю Шань пнула щуплого по ноге, и тот, подыгрывая, с громким криком рухнул на землю.

— Чжао Вэнь! Хватит притворяться!

Глаза Лю Шань налились кровью, она больше не боялась даже тараканов. В исступлении она поднимала в воздух предметы и швыряла их в щуплого, яростно крича:

— В оригинале нет моего имени, но разве там есть твоё, Чжао Вэнь? Ты обманул Ли Фэя, подобрался к нему, а потом начал расправляться с другими проникшими! Неплохой план! Я разоблачу тебя перед Ли Фэем!

Щуплый, используя свою способность, уклонялся от летящих в него предметов и холодно усмехался:

— Чушь собачья!

— Ты прокололся, идиот! — насмешливо бросила Лю Шань. — Никто не может силой вырвать у проникшего тайну того, как мы сюда попали! Нас защищают законы пространства-времени! Если только мы сами добровольно не расскажем. А ты ещё и наврал Ли Фэю с три короба, будто можешь отправить нас обратно? Какая чушь! Разве кто-то способен вмешиваться в пространство-время?

Способность Лю Шань не была атакующей, она могла только поднимать предметы в воздух. Увидев, что щуплый вырвался, она в панике бросилась в угол склада.

По мере приближения к тёмному углу очертания постепенно прояснились. Там действительно стоял человек: длинные стройные ноги, высокая худая фигура, изящные и красивые черты лица...

Лю Шань постигло разочарование.

Это был «Линь Сяо», а не Ли Фэй.

Но когда взгляд Лю Шань упал на чёрный диктофон в руке «Линь Сяо», её глаза внезапно загорелись. Она поспешно бросила на него умоляющий взгляд и в панике спряталась за его спиной.

Щуплый Чжао Вэнь, подбежав, был весьма удивлён, увидев Линь Сяо. Его лицо помрачнело, и он процедил сквозь зубы:

— Джоди, ты хочешь пойти против меня?

Джоди? Лю Шань растерялась. Разве ассистента Ли Фэя звали не Линь Сяо?

Может, это его английское имя?

— Ли Фэй передал её тебе не для того, чтобы ты её убил, — равнодушно произнёс Цзянь Хуа.

Сердце Лю Шань гулко забилося. А потом она увидела, как «Линь Сяо» взвесил диктофон в руке и бросил его щуплому:

— Будешь мне должен. В следующий раз будь осторожнее в выражениях. Будь здесь Ли Фэй, тебе был бы конец!

Щуплый скривил рот в усмешке:

— Что, решил меня шантажировать? Не боишься, что я сдам и тебя?

Сердце Лю Шань упало в пропасть. Так, значит, «Линь Сяо» тоже проникший!

— Ты подставил ассистента Линя, чтобы получить нынешнюю должность, Джоди. Не забывай, кто тебе помог! Мы с тобой — одного поля ягоды, сидим на одной ветке! — Щуплый бросил диктофон на пол и с силой наступил на него ногой.

Лю Шань в ужасе попятилась в угол.

Тем временем Цзянь Хуа уже повернулся к ней лицом. Этот всегда тихий и холодный мужчина теперь казался ей невыразимо страшным.

— Ты... ты не Линь Сяо?

— Настоящий Линь Сяо сейчас сопровождает Ли Фэя на дне рождения какой-то звезды, — потирая подбородок, с недоброй усмешкой произнёс щуплый. — Видите ли, госпожа Лю, мы могли бы всё уладить наилучшим образом, но вы предпочли проявить излишнюю сообразительность. Узнали то, чего не следовало, и даже не сумели притвориться душой, а непременно захотели всё высказать! Теперь у нас нет другого выбора, кроме как заставить вас замолчать навсегда.

Лицо Лю Шань стало мертвенно-бледным. Не говоря ни слова, она развернулась и бросилась бежать.

Ледяной клинок вонзился прямо перед ней в землю. Щуплый оказался носителем способности льда, и его аура была пугающе мощной.

Это несправедливо! Как минимум способность С-ранга! Они оба проникшие, так почему у него такой потенциал?

Лю Шань по-настоящему запаниковала. Она знала, что Ли Фэй не посмеет просто так её убить, ведь её приход в ресторан наверняка был зафиксирован камерами. Но проникшие не остановятся ни перед чем! Они боятся Ли Фэя так же, как и она. Чтобы не рисковать раскрытием своих личностей, они точно убьют её сегодня и с помощью способностей уничтожат её тело.

Она изо всех сил пыталась с помощью своей способности прорваться к двери склада, но каждый раз её блокировали.

В минуту полного отчаяния...

Щёлк!

На складе внезапно вспыхнул свет, все лампы зажглись разом.

Трое — и те, кто преследовал, и та, кто убегала, — одновременно застыли, повернув головы к главному рубильнику у входа на склад. Там, к их изумлению, стоял Ли Фэй с мрачным, как грозовая туча, лицом и глазами, полными ярости.

— ...

Первым опомнился щуплый. Он растерянно заговорил:

— Брат Ли, эта баба пыталась сбежать!

Из груди Лю Шань вырвался крик, пронзительный и жуткий:

— Дин, они такие же, как я! На самом деле они обманули тебя...

— Я всё уже слышал! — без колебаний оборвал её Ли Фэй. Его аура напоминала ауру хищного зверя, готового растерзать жертву. У Лю Шань подкосились ноги, и она задрожала как осиновый лист.

Ли Фэй обвёл склад взглядом, и его голос был холоден, словно лёд:

— Вы думали, меня здесь нет? Вы думали, я не установил на этом складе подслушивающие устройства?

Цзянь Хуа отступил на несколько шагов. Щуплый, казалось, хотел броситься наутёк, но лишь запинаясь бормотал:

— Нет, Брат Ли, всё не так, на самом деле мы...

Ли Фэй не желал слушать их оправданий. Свирепое пламя вырвалось наружу, мощная ударная волна отбросила «Джоди» и «Чжао Вэня» далеко в сторону.

Пламя исчезло. Оба неподвижно лежали в углу склада.

— Они мертвы? — дрожащим голосом спросила Лю Шань.

— Нет. Те, кто меня обманул... неужели ты думаешь, что они могут умереть так легко? — Ли Фэй с интересом посмотрел на неё сверху вниз.

Лю Шань задрожала ещё сильнее. Она осознала, что ради спасения собственной жизни «Джоди» и «Чжао Вэнь», несомненно, без колебаний выложили все сведения из оригинала, которые она сама планировала использовать как разменную монету.

Нет, у неё ещё есть надежда!

Происхождение этого тела было незаурядным, его ценность огромна! Гораздо больше, чем у тех двоих!

— Ли Фэй, у меня не было злого умысла, я просто хотела выжить. Поскольку ты очень силен, я хотела поскорее стать твоей подчинённой и по глупости совершила ошибку. Что ты хочешь знать, я всё расскажу... Я не представляю для тебя угрозы, я носитель вспомогательной способности, всего лишь D-ранга. У меня также есть семейные связи этого тела!

Лю Шань говорила из последних сил, с мольбой и надеждой глядя на Ли Фэя.

Ли Фэй смотрел на неё несколько минут, так что она едва не рухнула на пол. Наконец, он проговорил с небрежной лёгкостью:

— Выходи. Я хочу послушать, что ты можешь мне рассказать.

— А они? — Лю Шань с тревогой оглянулась.

— Тяжёлые внутренние повреждения. Не то что сбегать, даже встать им будет трудно. — Голос Ли Фэя был ровным и спокойным. — Кто-нибудь придёт и разберётся с ними, когда у меня будет настроение.

Лю Шань закрыла рот, не смея произнести ни слова.

Свет погас. Машина завелась, и звук постепенно стих вдали.

На складе «потерявшие сознание» поднялись на ноги.

Цзянь Хуа отряхнул пыль с одежды. Задумчиво глядя в ту сторону, куда уехала машина, он повернулся и спросил щуплого, чьё настоящее имя определённо было не Чжао Вэнь:

— У тебя очень высокий талант играть злодеев. И актёрская игра, и импровизация были на уровне, не похоже на любителя. Чем ты занимался до того, как вступил в «Красный Дракон»?

Щуплый повернул голову. Глядя на Цзянь Хуа, он невольно вспомнил то несчастное лицо своего сослуживца, которому в прошлый раз пришлось заполнять отчёт о командировочных расходах за ужин в ресторане. С очень сложным выражением лица он ответил:

— Отдел по борьбе с наркотиками... четыре года работал под прикрытием.

<http://bllate.org/book/13215/1777186>